

せんていあ つうやく りよう
「SenTIAコミュニティ通訳サポーター」を利用しませんか？
 Would you like to use a SenTIA Community Interpretation Supporter?
 欢迎利用 SenTIA 社区口译者服务

せんていあ つうやく がっこう ほいくじょ くやくしよ そうだん てつづ
 SenTIAコミュニティ通訳サポーターは、学校や保育所、区役所などで、相談や手続きをするときの
 つうやく せんだいしな い しせつ りよう つうやくしや はけん
 ための通訳です。仙台市内の施設やサービスを利用するときに通訳者を派遣します。

とき りよう
こんな時に利用できます

- しょうちゅうがっこう にゅうがくてつづ
小中学校の入学手続き
- ほいくじょにゅうしよ てつづ ほいくじょ けんがく
保育所入所の手続きや保育所の見学
- がっこう ほいくじょ せんせい ほん
学校や保育所で先生とお話するとき
- くやくしよ てつづ
区役所で手続きをするとき
- せんだいし おこな ははおやきょうしつ さんか
仙台市が行う母親教室に参加するとき
- あか ちやんが うまれて いえ ほけんし がくるとき



りよう
利用できません

- × イベント、セミナー、説明会など
- × びやういん などで医療通訳
- × けいさつ、さいばんしよ、べんごしじむしよなどの司法通訳
- × がっこうでの試験や学習支援、単なる付き添いなど、通訳ではないもの

りよう にちじ きほんてき げつようび きんようび
利用できる日時（基本的に）月曜日～金曜日 9:00～17:00

- ※ その他の日時は相談してください。
- ※ 通訳できる時間は、2時間以内です。

つうやく げんご
通訳する言語

ちゅうごくご 中国語	たがろご タガログ語	べとなむご ベトナム語	ねぱるご ネパール語	かんごくご 韓国語	↔ にほんご 日本語
ひんていご ヒンディー語	ろしあご ロシア語	すぺいんご スペイン語	たいご タイ語	えいご 英語	
うくらいなご ウクライナ語	※その他の言語は相談してください。				

- ※利用は無料です。 ※秘密は守ります。
- ※通訳者は市民のボランティアです。プロの通訳ではありません。
- ※通訳をスムーズにするために、SenTIAの職員と一緒にいくことがあります。

まずは気軽にご連絡ください！

せんだいたぶんかきようせい
仙台多文化共生センター 毎日 9:00～17:00（仙台国際センターの休館日を除く）

えいご、ちゅうごくご、かんごくご、べとなむご、ねぱるごなどの多言語で話すことができます

TEL **022-224-1919**

Email tabunka@sentia-sendai.jp